

SCHIRMER'S LIBRARY OF MUSICAL CLASSICS

Vol. 1632

ÉMILE STIÉVENARD

Practical Study of the Scales

Estudios Prácticos de las Escalas

F o r t h e C l a r i n e t

Para Clarinete

Traducido por  
ARIBERTO DI BUTERA

CLARIPERU  
El Clarinete en Latinoamérica



## AL ESTUDIANTE

El hacer los ejercicios de las escalas es indispensable para la obtención del requerido tecnicismo. Éstos, por desgracia, con frecuencia se dejan de hacer por falta de un buen sistema de digitación.

Para poderse verdaderamente beneficiar con los ejercicios de las escalas, para el estudiante no es lo suficiente que solamente toque una escala de tónico a tónico. Aparte de esto, el estudiante se debe acostumbrar a variar el ritmo y la manera de frasear, debiendo empezar sucesivamente en cada grado de la escala diatónica.

Este es el fin que lleva esta pequeña obra, y las ventajas que ofrecemos en ella a los clarinetistas.

*Sr. Don Émile Stiévenard,  
París, Francia.*

*Mi apreciable amigo Stiévenard:*

*Yo estoy absolutamente de acuerdo con Vd. en cuanto al defectuoso método generalmente usado en los ejercicios de las escalas. Su obra sobre este sujeto está muy bien preparada; una obra que precisamente hacía muchísima falta. Teniendo en cuenta lo que Vd. me habló de ella, puedo juzgar el buen servicio que ésta prestará a los que la usen.*

*Yo espero con ansiedad su publicación, pues pienso usarla para el beneficio de mis discípulos.*

*De Vd. attmo. S.S.*

Mimart,  
Profesor de Clarinete del  
Conservatorio Nacional de Música de  
París.

## TO THE STUDENT

The practice of scales is indispensable for obtaining technical ability; unfortunately, it is too often neglected, in default of a good system of fingering. To make scale-practice really profitable, it is not enough for the student to play a scale from tonic to tonic; he must, besides, accustom himself to vary the rhythm and phrasing, and he should begin successively on each degree of the diatonic scale. Such is the aim of the little work which we herewith offer to clarinettists.

*My dear Stiévenard,*

*I am absolutely of your opinion concerning the faulty method in use for the practice of the scales. Your work on this subject is very well done, and supplies a real deficiency; from what you have told me about it, I am able to judge of the services which it is destined to render. I await its publication, that I may use it for the benefit of my pupils.*

*Believe me, etc.*

Mimart  
Professor of Clarinet at the  
Conservatoire National de Musique,  
Paris

## AVANT-PROPOS

L'exercice des gammes est indispensable à l'acquisition du mécanisme; malheureusement, faute d'une bonne méthode d'application, il est trop souvent négligé. Pour que cet exercice soit profitable il ne suffit pas en effet que l'élève exécute une gamme de tonique à tonique, il faut encore qu'il s'accoutume à en varier le rythme, l'articulation et qu'il commence successivement par tous les degrés diatoniques du ton. Tel est l'objet du petit travail que nous présentons aux clarinettistes.

*Mon cher Stiévenard,*

*Je suis absolument de votre avis sur la manière défectueuse qu'on emploie pour l'étude des gammes. Votre travail à ce sujet est fort bien fait et répond à un besoin; d'après la communication que vous m'en avez faite j'ai pu me rendre compte des réels services qu'il est appelé à rendre. J'en attends la publication pour en faire profiter mes élèves.*

*Avec tous mes compliments, agréez,  
cher ami, mes meilleures amitiés.*

Mimart  
Professeur de Clarinette  
au Conservatoire National de Musique  
de Paris

# Étude pratique des gammes

# Practical Study of the Scales

# Estudios Prácticos de las Escalas

Do majeur

C Major

Do Mayor

Émile Stiévenard

The image displays five staves of musical notation for a C Major scale study. Each staff begins with a treble clef and a common time signature (C). The first staff is marked with a forte (*f*) dynamic and features a sequence of eighth notes. The second staff is marked with a piano (*p*) dynamic and features a sequence of eighth notes with slurs. The third staff is marked with a forte (*f*) dynamic and features a sequence of eighth notes with slurs. The fourth staff is marked with a piano (*p*) dynamic and features a sequence of eighth notes with slurs. The fifth staff is marked with a forte (*f*) dynamic and features a sequence of eighth notes with slurs. Each staff concludes with a double bar line and a repeat sign.

Musical staff 1: Treble clef, 6/8 time signature, piano (*p*) dynamic. Features a melodic line with eighth notes and slurs.

Musical staff 2: Treble clef, 2/4 time signature, forte (*f*) dynamic. Features a rhythmic line with sixteenth notes.

Musical staff 3: Treble clef, 6/8 time signature, piano (*p*) dynamic. Features a melodic line with eighth notes and slurs.

Musical staff 4: Treble clef, 3/4 time signature, forte (*f*) dynamic. Features a rhythmic line with eighth notes and accents.

Musical staff 5: Treble clef, 6/16 time signature, piano (*p*) dynamic. Features a melodic line with sixteenth notes and slurs.

Musical staff 6: Treble clef, 2/4 time signature, forte (*f*) dynamic. Features a melodic line with eighth notes and slurs.

Musical staff 7: Treble clef, 12/8 time signature, piano (*p*) dynamic. Features a melodic line with eighth notes and slurs.

La mineur

A Minor

La Menor

Musical staff 1: Treble clef, 6/8 time signature, starting with a piano (*p*) dynamic marking. The melody consists of eighth and sixteenth notes with various accidentals.

Musical staff 2: Treble clef, 3/2 time signature, starting with a forte (*f*) dynamic marking. The melody is a long phrase under a slur.

Musical staff 3: Treble clef, 9/4 time signature, starting with a piano (*p*) dynamic marking. The melody is a long phrase of sixteenth notes.

Musical staff 4: Treble clef, 2/4 time signature, starting with a forte (*f*) dynamic marking. The melody features many slurs and accents.

Musical staff 5: Treble clef, 6/8 time signature, starting with a piano (*p*) dynamic marking. The melody consists of eighth and sixteenth notes with various accidentals.

Musical staff 6: Treble clef, 3/2 time signature, starting with a forte (*f*) dynamic marking. The melody is a long phrase under a slur.

*p*

*f*

*p*

*f*

*p*

*f*

## Sol majeur

## G Major

## Sol Mayor

Musical staff 1: Treble clef, G major key signature, 2/4 time signature. The melody starts with a forte (*f*) dynamic and features a series of eighth-note runs and slurs.

Musical staff 2: Treble clef, G major key signature, 6/8 time signature. The melody starts with a piano (*p*) dynamic and features a series of eighth-note runs and slurs.

Musical staff 3: Treble clef, G major key signature, 3/8 time signature. The melody starts with a forte (*f*) dynamic and features a series of eighth-note runs and slurs.

Musical staff 4: Treble clef, G major key signature, 4/4 time signature. The melody starts with a piano (*p*) dynamic and features a series of quarter-note runs and slurs.

Musical staff 5: Treble clef, G major key signature, 3/2 time signature. The melody starts with a forte (*f*) dynamic and features a series of eighth-note runs and slurs.

Musical staff 6: Treble clef, G major key signature, 6/8 time signature. The melody starts with a piano (*p*) dynamic and features a series of eighth-note runs and slurs, with accents (^) over the notes.

Musical staff 1: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 2/4 time signature. The music features a series of eighth-note patterns with accents, starting with a forte (*f*) dynamic.

Musical staff 2: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 6/16 time signature. The music features a series of eighth-note patterns with slurs, starting with a piano (*p*) dynamic.

Musical staff 3: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 3/4 time signature. The music features a series of eighth-note patterns with slurs, starting with a forte (*f*) dynamic.

Musical staff 4: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 6/8 time signature. The music features a series of eighth-note patterns with slurs, starting with a piano (*p*) dynamic.

Musical staff 5: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 2/4 time signature. The music features a series of eighth-note patterns with triplets and slurs, starting with a forte (*f*) dynamic.

Musical staff 6: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 12/8 time signature. The music features a series of eighth-note patterns with slurs, starting with a piano (*p*) dynamic.



Mi mineur

E Minor

Mi Menor

*p*

*f*

*p*

*f*

*p*

*f*

Musical staff 1: Treble clef, key signature of one sharp (F#), time signature of 12/8. The staff contains a melodic line with eighth notes and quarter notes. A dynamic marking *p* is present at the beginning.

Musical staff 2: Treble clef, key signature of one sharp (F#), time signature of 2/4. The staff contains a melodic line with eighth notes and quarter notes, all under a long slur. A dynamic marking *f* is present at the beginning.

Musical staff 3: Treble clef, key signature of one sharp (F#), time signature of 6/8. The staff contains a melodic line with eighth notes and quarter notes, featuring accents (^) over several notes. A dynamic marking *p* is present at the beginning.

Musical staff 4: Treble clef, key signature of one sharp (F#), time signature of 3/4. The staff contains a melodic line with eighth notes and quarter notes, featuring slurs and ties. A dynamic marking *f* is present at the beginning.

Musical staff 5: Treble clef, key signature of one sharp (F#), time signature of 6/8. The staff contains a melodic line with eighth notes and quarter notes. A dynamic marking *p* is present at the beginning.

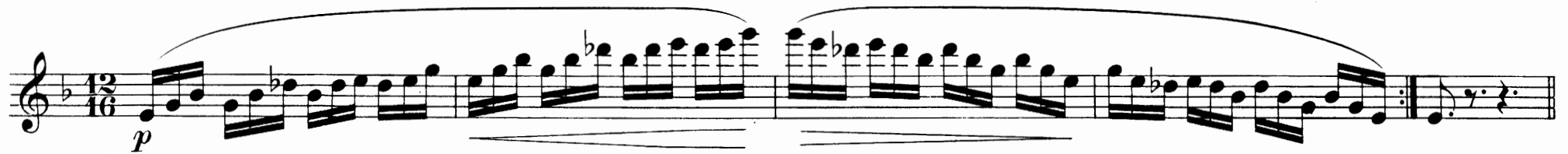
Musical staff 6: Treble clef, key signature of one sharp (F#), time signature of 3/2. The staff contains a melodic line with eighth notes and quarter notes, featuring slurs and ties. A dynamic marking *f* is present at the beginning.

Fa majeur

F Major

Fa Mayor

The image displays a musical score for the key of Fa major (F Major) across six different time signatures. Each system consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The first staff of each system contains a melodic line starting with a forte (*f*) dynamic, while the second staff contains a bass line starting with a piano (*p*) dynamic. The time signatures are 2/4, 3/8, 3/4, 6/8, 3/2, and 9/8. The 9/8 system includes triplet markings (indicated by the number '3' above and below groups of notes) and a slur over the entire bass line. The music concludes with a double bar line and repeat signs.



## Ré mineur

## D Minor

## Re Menor

Musical staff 1: Treble clef, 6/4 time signature, Ré mineur key signature. Features a piano (*p*) dynamic and several triplet markings (3) over eighth notes.

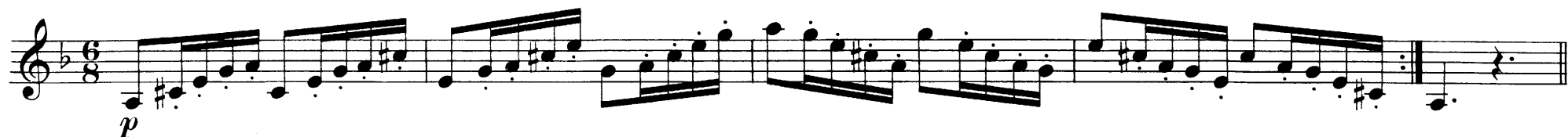
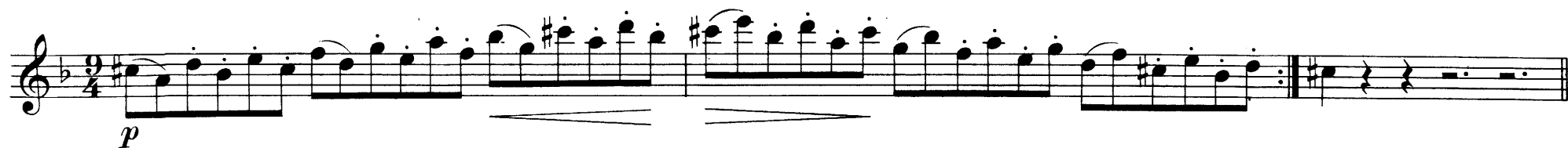
Musical staff 2: Treble clef, 3/2 time signature, Ré mineur key signature. Features a forte (*f*) dynamic and a slur over a series of eighth notes.

Musical staff 3: Treble clef, 12/8 time signature, Ré mineur key signature. Features a Lento tempo marking and a piano (*p*) dynamic.

Musical staff 4: Treble clef, 3/8 time signature, Ré mineur key signature. Features a forte (*f*) dynamic and a slur over a series of eighth notes.

Musical staff 5: Treble clef, 9/8 time signature, Ré mineur key signature. Features a Lento tempo marking and a piano (*p*) dynamic.

Musical staff 6: Treble clef, 3/4 time signature, Ré mineur key signature. Features a forte (*f*) dynamic and a slur over a series of eighth notes.



## Ré majeur

## D Major

## Re Mayor



*f*

*p*

*f*

*p*

*f*

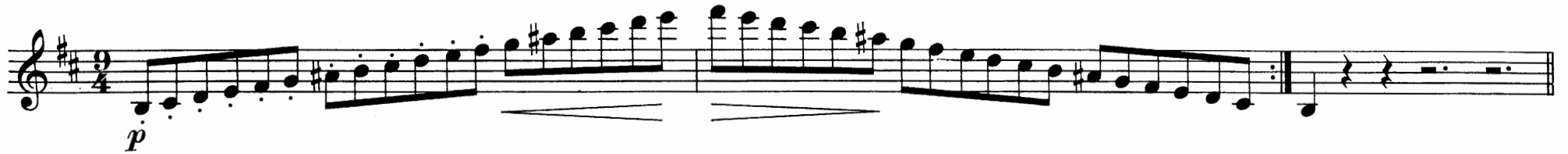
*p*

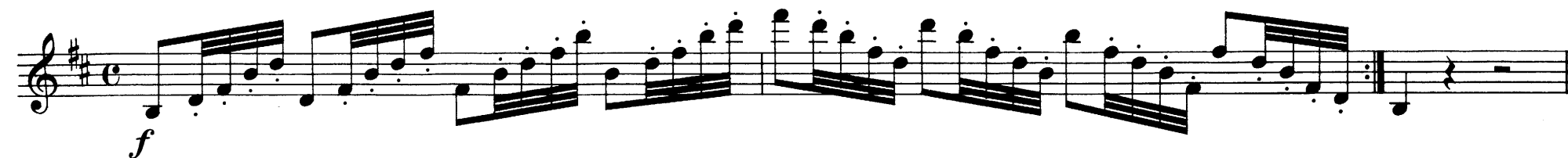
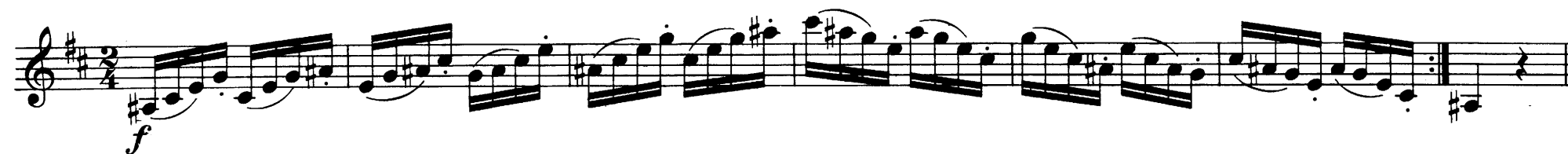
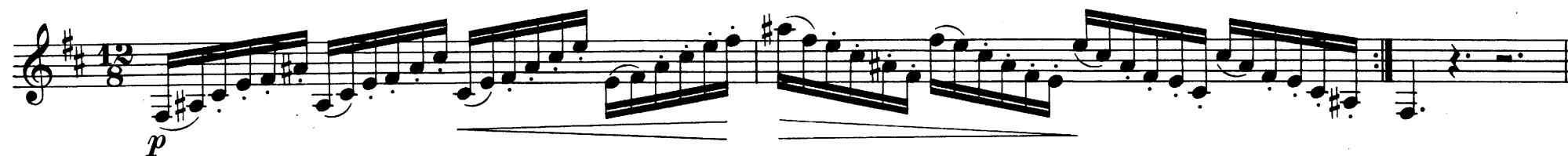


## Si mineur

## B Minor

## Si Menor





Sib majeur

B $\flat$  Major

Sib Mayor

Musical staff 1: Treble clef, 6/8 time signature, key signature of one flat (B $\flat$ ), dynamic marking *f*. The staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, including slurs and accents.

Musical staff 2: Treble clef, 6/8 time signature, key signature of one flat (B $\flat$ ), dynamic marking *p*. The staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, including slurs and accents.

Musical staff 3: Treble clef, 3/8 time signature, key signature of one flat (B $\flat$ ), dynamic marking *f*. The staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, including slurs and accents.

Musical staff 4: Treble clef, 6/4 time signature, key signature of one flat (B $\flat$ ), dynamic marking *p*. The staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, including slurs and accents.

Musical staff 5: Treble clef, 3/4 time signature, key signature of one flat (B $\flat$ ), dynamic marking *f*. The staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, including slurs and accents.

Musical staff 6: Treble clef, 12/8 time signature, key signature of one flat (B $\flat$ ), dynamic marking *p*. The staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, including slurs and accents.

*f*

*p*

*f*

*p*

*f*

*p* 6 6 6

Sol mineur

G Minor

Sol Menor

Musical staff 1: Treble clef, 6/4 time signature, Sol mineur key signature. Dynamics: *p*

Musical staff 2: Treble clef, 3/4 time signature, Sol mineur key signature. Dynamics: *f*

Musical staff 3: Treble clef, 12/8 time signature, Sol mineur key signature. Dynamics: *p*

Musical staff 4: Treble clef, 3/4 time signature, Sol mineur key signature. Dynamics: *f*. Includes triplets.

Musical staff 5: Treble clef, 9/16 time signature, Sol mineur key signature. Dynamics: *p*

Musical staff 6: Treble clef, 2/4 time signature, Sol mineur key signature. Dynamics: *f*



## La majeur

## A Major

## La Mayor



*f*

*p*

*f*

*p*

*f*

*p*



## Fa# mineur

## F# Minor

## Fa# Menor



Musical staff 1: Treble clef, key signature of three sharps (F#, C#, G#), 3/8 time signature. The staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, starting with a piano (*p*) dynamic marking. A long slur covers the entire staff.

Musical staff 2: Treble clef, key signature of three sharps, 2/4 time signature. The staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, starting with a forte (*f*) dynamic marking. A long slur covers the entire staff.

Musical staff 3: Treble clef, key signature of three sharps, 3/8 time signature. The staff contains a melodic line with eighth notes, featuring several triplet markings (3) and accents (^). It starts with a piano (*p*) dynamic marking.

Musical staff 4: Treble clef, key signature of three sharps, 2/4 time signature. The staff contains a melodic line with eighth notes, featuring many accents (>) and slurs. It starts with a forte (*f*) dynamic marking.

Musical staff 5: Treble clef, key signature of three sharps, 6/4 time signature. The staff contains a melodic line with quarter and eighth notes, featuring accents (>) and slurs. It starts with a piano (*p*) dynamic marking.

Musical staff 6: Treble clef, key signature of three sharps, 2/4 time signature. The staff contains a melodic line with eighth notes, featuring many slurs. It starts with a forte (*f*) dynamic marking.

Mib majeur

E♭ Major

Mib Mayor

*f*

*p*

*f*

*p*

*f*

*p*



Do mineur

C Minor

Do Menor

*p*

*f*

*p*

*f*

*p*

*f*

Lento

*p*

*f* 3 3

*p* 5 5 5 5 5 5

*f*

*p*

*f*

Mi majeur

E Major

Mi Mayor

*f*

*p*

*f*

*p*

*f*

*p*





## Do# Mineur

## C# Minor

## Do# Menor





Lab majeur

A<sup>b</sup> Major

Lab Mayor

Musical staff 1: Treble clef, key signature of two flats (B-flat, E-flat), common time signature. The music begins with a dynamic marking of *f* (forte). The melody consists of eighth and sixteenth notes, with some triplets and slurs.

Musical staff 2: Treble clef, key signature of two flats, 6/8 time signature. The music begins with a dynamic marking of *p* (piano). The melody features slurs and accents (^) over groups of notes.

Musical staff 3: Treble clef, key signature of two flats, 3/4 time signature. The music begins with a dynamic marking of *f*. The melody is composed of eighth and sixteenth notes with slurs.

Musical staff 4: Treble clef, key signature of two flats, 6/4 time signature. The tempo marking "Lento" is placed above the staff. The music begins with a dynamic marking of *p*. The melody consists of eighth and sixteenth notes with slurs.

Musical staff 5: Treble clef, key signature of two flats, 3/2 time signature. The music begins with a dynamic marking of *f*. The melody is composed of eighth and sixteenth notes with slurs.

Musical staff 6: Treble clef, key signature of two flats, 12/8 time signature. The music begins with a dynamic marking of *p*. The melody consists of eighth and sixteenth notes with slurs.



## Fa mineur

## F Minor

## Fa Menor

*p*

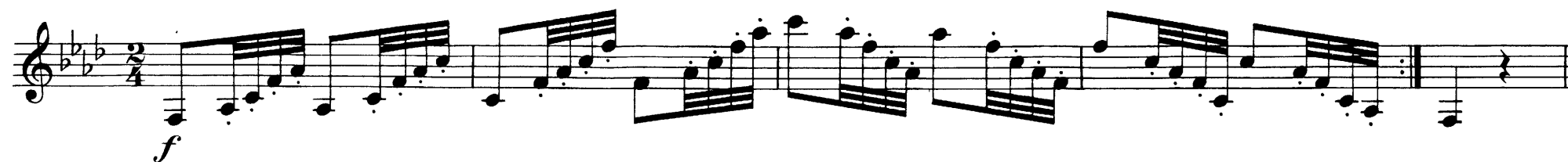
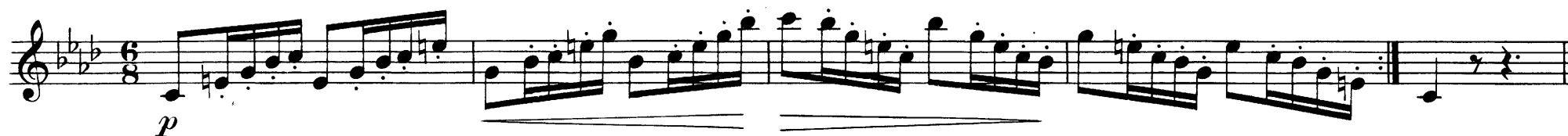
*f*

*p*

*f*

*p*

*f*



## Si majeur

(enharmonie de Do $\flat$  majeur)

## B Major

(enharmonic of C $\flat$  major)

## Si Mayor

(inarmónica de Do $\flat$  mayor)

*f*

*p*

*f*

*p*

*f*

*p*



## Sol# mineur

(enharmonie de Lab mineur)

## G# Minor

(enharmonic of Ab minor)

## Sol# Menor

(inarmónica de Lab menor)





Ré♭ majeur  
(enharmonie de Do♯ majeur)

D♭ Major  
(enharmonic of C♯ major)

Re♭ Mayor  
(inarmónica de Do♯ mayor)





Si $\flat$  mineur(enharmonie de La $\sharp$  mineur)B $\flat$  Minor(enharmonic of A $\sharp$  minor)Si $\flat$  Menor(inarmónica de La $\sharp$  menor)

Musical staff 1: Treble clef, key signature of three flats, 9/8 time signature. Dynamics: *p*. Features sixteenth-note patterns with accents and slurs.

Musical staff 2: Treble clef, key signature of three flats, 2/4 time signature. Dynamics: *f*. Features eighth-note patterns with slurs.

Musical staff 3: Treble clef, key signature of three flats, 6/8 time signature. Dynamics: *p*. Features sixteenth-note patterns with slurs.

Musical staff 4: Treble clef, key signature of three flats, 2/4 time signature. Dynamics: *f*. Features eighth-note patterns with slurs.

Musical staff 5: Treble clef, key signature of three flats, 12/8 time signature. Dynamics: *p*. Features sixteenth-note patterns with slurs.

Musical staff 6: Treble clef, key signature of three flats, 2/4 time signature. Dynamics: *f*. Features eighth-note patterns with slurs.

## Fa# majeur

(enharmonie de Solb majeur)

## F# Major

(enharmonic of Gb major)

## Fa# Mayor

(inarmónica de Solb mayor)



*f*

*p*

*f*

*p*

*f*

*p*



## Ré# mineur

(enharmonie de Mi $\flat$  mineur)

## D# Minor

(enharmonic of E $\flat$  minor)

## Re# Menor

(inarmónica de Mi $\flat$  menor)

*p*

*f*

*p*

*f*

*p*

*f*